



# Central de Incendio BC216

---

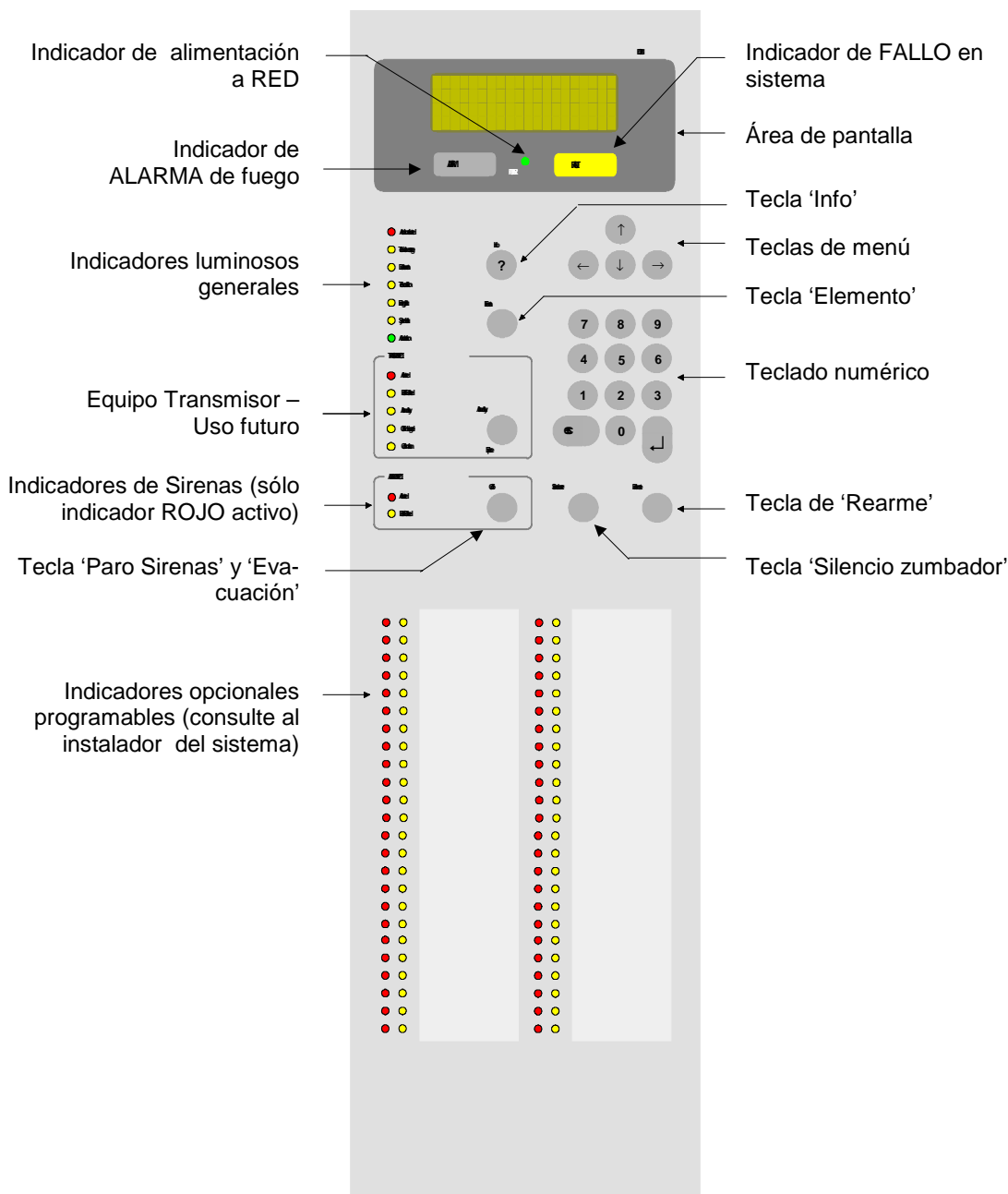
Manual de Usuario  
AGOSTO 2001

## ÍNDICE

<b>1.</b>	<b>Teclado y pantalla de la central .....</b>	<b>3</b>
1.1.	Área de la pantalla.....	4
1.2.	Tecla 'Info' .....	4
1.3.	Teclas de menú.....	5
1.4.	Teclas numéricas .....	5
1.5.	Tecla 'Elemento' .....	5
1.6.	Tecla de rearme .....	5
1.7.	Indicadores luminosos (LEDs) .....	5
1.8.	Sirenas .....	6
1.9.	Tarjeta de indicadores LEDs opcional.....	6
1.10.	Señal acústica .....	6
<b>2.</b>	<b>Operaciones básicas con la central BC216.....</b>	<b>7</b>
2.1.	Códigos de acceso.....	7
2.2.	Operaciones usando teclas de función .....	7
2.2.1.	Rearme de la central .....	7
2.2.2.	Silencio del zumbador interno / prueba de la pantalla.....	8
2.2.3.	Silencio de sirenas .....	8
2.3.	Operaciones utilizando el menú .....	8
2.3.1.	Menú rápido.....	9
2.3.2.	Salida del menú.....	10
2.4.	Vista general de los menús .....	10
2.5.	Entrada y salida del nivel 2.....	11
2.6.	Descripción de los menús .....	12
2.6.1.	Visualización de alarmas de fuego - menú [Alarmas].....	12
2.6.2.	Visualización de actuaciones activadas - menú [Actuaciones activadas].....	12
2.6.3.	Visualización de mensajes técnicos - menú [Mensajes técnicos].....	12
2.6.4.	Visualización de mensajes de fallo - menú [Fallo] .....	13
2.6.5.	Visualización de deshabilitaciones - menú [Deshabilitaciones].....	13
2.6.6.	Visualización de pruebas - menú [En prueba].....	13
2.6.7.	Visualización de zonas de detección - menú [Zona:] .....	13
2.6.8.	Visualización y activación de las actuaciones - menú [Actuaciones:] .....	15
2.6.9.	Visualización y activación de equipos transmisores - menú [Equipo transmisor:] .....	16
2.6.10.	Visualización y activación de equipos de alarma - menú [Equipo de alarma:] .....	17
2.6.11.	Visualización de la memoria de eventos - Menú [Memoria de eventos].....	17
2.6.12.	Menú parámetros del sistema - Menú [Sistema].....	18
<b>3.</b>	<b>Estados del sistema.....</b>	<b>20</b>
3.1.	Estado de reposo .....	20
3.2.	Estado de alarma de fuego .....	21
3.2.1.	Primeras operaciones sobre la central en caso de alarma de fuego.....	22
3.2.2.	Silencio de sirenas / Evacuación.....	23
3.2.3.	Rearme de una alarma de una zona de detectores .....	23
3.2.4.	Finalización de una alarma de fuego.....	23
3.2.5.	Alarma de fuego – caso especial: alarma con interdependencia de detectores.....	24
3.3.	Activación de actuaciones .....	24
3.3.1.	Activación de una actuación en varias zonas.....	25
3.4.	Mensajes técnicos.....	25
3.4.1.	Rearme de un mensaje técnico .....	26
3.5.	Estado de fallo o avería.....	26
3.6.	Estado deshabilitado .....	29
3.7.	Modo pruebas.....	30
<b>4.</b>	<b>Datos de la memoria de eventos .....</b>	<b>32</b>

## 1. Teclado y pantalla de la central

El control de la central se realiza a través del teclado frontal, y las funciones que se van realizando se muestran en la pantalla iluminada y en los indicadores (LEDs) asociados. La central también incorpora un zumbador interno que avisa de las posibles incidencias.



**Figura 1:** Vista frontal de la central BC216 con los indicadores y pantalla

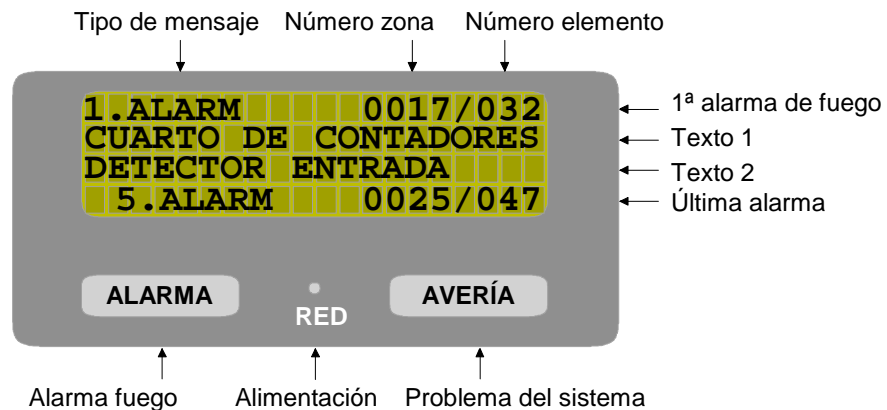
## 1.1. Área de la pantalla

Esta parte de la central contiene los siguientes elementos:

- Pantalla LCD: Proporciona información detallada del estado del sistema mediante sus cuatro líneas de 20 caracteres. Todos los mensajes que se muestran mediante los indicadores LEDs, se muestran también en la pantalla.  
La pantalla se ilumina si se produce un evento. En condiciones normales (esto es, sin alarmas ni equipos activados en la central) cesa la iluminación de la pantalla 30 segundos después de presionar la última tecla. 30 segundos después de la última operación realizada, la central vuelve a mostrar automáticamente el evento con nivel de prioridad más alto, independientemente del último evento mostrado.
- El indicador rojo de 'ALARMA' se enciende en caso de alarma de fuego. El indicador permanecerá encendido hasta que se rearme la central o se deshabilite el detector que lo ha provocado.
- El indicador amarillo de 'AVERÍA' se enciende para indicar algún fallo en el sistema. Este indicador se encenderá en caso de una avería o condición de mantenimiento en el sistema.
- El indicador verde de 'RED' indica que la central se haya conectada a red y / o a baterías.



Si el indicador de 'RED' no se enciende se debe asumir que la central no es capaz de recibir, evaluar y transmitir mensajes de los detectores debido a una pérdida total de alimentación, p.e., se han desconectado la alimentación a red y las baterías.



**Figura 2:** Área de la pantalla – ejemplo de alarma de fuego con 5 mensajes memorizados

La primera línea muestra la primera alarma de fuego, con número de elemento y zona.

La segunda línea muestra el texto 1 de la zona de la alarma actual.

La tercera línea muestra el texto del elemento de la alarma actual. Si no se ha programado texto, se mostrará el texto 2 de la zona.

La cuarta línea muestra la última alarma de fuego recibida (aquí: la 5ª alarma) con el número de zona y de elemento.



La cuarta línea de la pantalla está reservada para mostrar la última alarma recibida. En ausencia de alarma de fuego, la cuarta línea de la pantalla permanece SIEMPRE en blanco.

## 1.2. Tecla 'Info'

La tecla 'Info' tiene dos funciones principales:

- Al pulsar la tecla 'Info', se muestra información adicional en la segunda y tercera línea de la pantalla en ciclos de 3 segundos. Por ejemplo, en caso de fallo en una zona de detectores, el

tipo de fallo (p.e., un detector sucio), la fecha, la hora y el número de fallos se muestran sucesivamente al pulsar la tecla 'Info'.

- Esta información va acompañada de notas de ayuda. Básicamente la pantalla va mostrando las posibles situaciones admisibles de solución sucesivamente.



Si pulsa una tecla mientras ve la información adicional o la pantalla de ayuda, se parará la pantalla y la pulsación se evaluará. Por tanto, no es necesario esperar a que finalicen los mensajes para realizar una nueva acción.

### 1.3. Teclas de menú

Usando las teclas '←→' puede recorrer los menús principales. Una vez visualizado el menú deseado, usando las teclas '↑↓' puede recorrer sus submenús. Pulse '↵' para entrar en el submenú seleccionado.

Puede volver al menú de nivel superior usando la tecla 'esc'.



Puede realizar funciones frecuentes más rápidamente sin tener que usar el menú estructurado. Para ello refiérase al capítulo 2.3.1 Menú rápido.

### 1.4. Teclas numéricas

La entrada numérica de datos se realiza a través del teclado. Además de la introducción de datos numéricos como los códigos de usuario e instalador, en algunos menús se pueden usar los números como accesos directos de menú.

La tecla '↵' confirma el dato introducido o bien pasa al siguiente submenú. La tecla 'esc' deshace una operación o vuelve al menú precedente.

### 1.5. Tecla 'Elemento'

En algunas ocasiones querrá obtener información detallada de un determinado elemento dentro de una zona. La selección se realiza introduciendo primero el número de zona, y a continuación pulsado la tecla "Elemento" seguido del número del detector / módulo.



Para el instalador: En el teclado de PC, el Tecla elemento se representa por el símbolo de la división ('/').

### 1.6. Tecla de rearme

- Tecla 'Rearme central': Basta con pulsar esta única tecla para rearmar la central en caso de alarmas de fuego, averías, mensajes técnicos, etc. Para más información vea el capítulo 2.2.1 Rearme de la central.
- Tecla de 'Silencio zumbador': El zumbador interno de la central se apaga presionando esta tecla. Esta tecla tiene la función adicional de realizar una prueba de la pantalla (vea capítulo 2.6.12.2 Pruebas de pantalla, indicadores y zumbador - submenú [Prueba panel frontal]).

### 1.7. Indicadores luminosos (LEDs)

La iluminación de uno de los indicadores indica que se ha producido un evento. En la pantalla se muestra información adicional del evento. Si se producen varios eventos diferentes al mismo tiempo, se encenderán los indicadores asociados a dichos eventos.

- 'Actuación activada' (rojo): Se ilumina si se activan una o más actuaciones, equipos transmisores, equipos de alarma y sirenas). Vea capítulo 3.3 Activación de actuaciones.
- 'Mensaje técnico' (amarillo): Se ilumina si se produce uno o más mensajes técnicos de los elementos. Vea capítulo 3.4 Mensajes técnicos.
- 'Deshabilitación' (amarillo): Se ilumina si se ha deshabilitado una o más partes del sistema o funciones. Vea capítulo 3.6 Estado deshabilitado.

- 'Modo pruebas' (amarillo): Se ilumina si una o más zonas o elementos se encuentran en modo pruebas. Vea capítulo 3.7 Modo pruebas.
- 'Fallo aliment.' (amarillo): Parpadea en caso de fallo de alimentación (fuente de alimentación, baterías, etc.). Vea capítulo 3.5 Estado de fallo o avería.
- 'Fallo de sistema' (amarillo): Parpadea en caso de fallo del microprocesador central; se enciende fijo en caso de fallo de la pantalla.



Para mantener las funciones principales de la central en caso de avería, se han introducido medidas especiales de seguridad. De esta forma, la central seguirá detectando el incendio incluso con fallo del microprocesador central.

- 'Acceso prog.' (verde): Se ilumina tras introducir el código de autorización de nivel 2 (código de usuario) o parpadea tras introducir el código de autorización de nivel 3 (código de instalador). Vea capítulo 2.1 Códigos de acceso.

## 1.8. Sirenas

La central es capaz de gestionar sirenas cableadas en el lazo o desde la central.

Existen dos indicadores asociados a esta función:

- 'Activado' (rojo): Se ilumina cuando se produce una activación de las sirenas.
- 'Fallo / deshabilitado' (amarillo): NO USADO. Este LED permanecerá siempre APAGADO.

Y una tecla asociada:

- 'Activación / silencio': Se pueden activar manualmente, por ejemplo para evacuación manual de las instalaciones, todas las sirenas cableadas y de lazo del sistema pulsando esta tecla en nivel de usuario o superior. En caso de alarma, cuando se activan automáticamente las sirenas, esta tecla sirve también para silenciar las sirenas y para volver a reactivarlas si fuera necesario.

## 1.9. Tarjeta de indicadores LEDs opcional

Existe un espacio en la central donde se pueden instalar 48 parejas de indicadores (48 rojos y 48 amarillos). Se pueden programar distintas funciones para estos indicadores, y se puede asimismo rotular su significado con unas tarjetas extraíbles.

## 1.10. Señal acústica

En caso de alarma de fuego, fallo y otras condiciones especiales, se activa un zumbador dentro de la central. También emite unos cortos pitidos en caso de pulsar teclas erróneas de la central.

El zumbador sirve asimismo de recordatorio. El zumbador emite un corto pitido una vez cada 15 minutos cuando se ha silenciado tras un evento como los anteriormente mencionados.

Para silenciar el zumbador basta con pulsar la tecla "Silencio zumbador"

## 2. Operaciones básicas con la central BC216

En este capítulo se describen las funciones básicas de la central BC216. Se pueden realizar la mayoría de las operaciones utilizando el menú, aunque hay ciertas operaciones que las podrá realizar de manera más sencilla con teclas específicas.

### 2.1. Códigos de acceso

Todo el funcionamiento y la programación del sistema está limitado mediante 4 niveles de acceso, de acuerdo a lo establecido en la normativa EN-54 de obligado cumplimiento en España.

- **Nivel de acceso 1**

En este nivel se permite casi exclusivamente funciones de visualización de mensajes y silenciar el zumbador interno de la central. Se pueden también realizar algunas modificaciones no permanentes de diversas condiciones como por ejemplo deshabilitar zonas, etc. Todo el mundo que tenga acceso al teclado de la central se encuentra en nivel de acceso 1. También es posible realizar una prueba de los indicadores la central.

- **Nivel de acceso 2**

Se entra en este nivel tecleando el código de 4 dígitos de usuario, que es 1111 de fábrica. Esto asegura que solo el personal autorizado podrá acceder a las funciones reservadas de este nivel.

En el nivel 2 podrá activar sirenas, cerrar puertas, etc.

Al entrar en nivel 2, es posible que algunos equipos se deshabiliten automáticamente, según lo haya programado el instalador.



**Precisamente por este motivo, es conveniente que no permanezca en el nivel 2 más tiempo del necesario. Vuelva al nivel 1 inmediatamente después de realizar la tarea, para que las partes deshabilitadas puedan volver a estar operativas de nuevo.**

Dejará el nivel 2 tras confirmar el mensaje "Salida nivel?". Además, si no se realiza ninguna operación, transcurridos 15 minutos la central volverá automáticamente al nivel 1.

El código numérico del nivel 2 lo programa el instalador del sistema. Si este código se hubiera olvidado solo se podría reprogramar accediendo al nivel 3 y reprogramando un nuevo código.



Este código lo debe conocer la persona o personas responsables del sistema en caso de fuego. Puede por ejemplo escribir el código en un lugar al que se acceda en caso de incendio (donde está el manual de autoprotección, etc.)



**Tenga en cuenta que este código no debe ser público, o alguien podría hacer un uso no correcto del sistema.**

### 2.2. Operaciones usando teclas de función

La central incorpora una serie de teclas para realizar acciones particulares además del teclado y la pantalla:

#### 2.2.1. Rearme de la central

Puede rearmar alarmas de fuego, fallos, actuaciones activadas, mensajes técnicos, sirenas activadas, etc. simplemente pulsando la tecla "Rearme central". Los equipos deshabilitados, las averías y los equipos en prueba no se ven afectados por el rearme.

El nivel mínimo para rearmar la central es el 2.



Tras el rearme de la central se vuelven a procesar eventos que no se ven afectados por él, como averías, equipos deshabilitados, etc., y se procesan como mensajes nuevos.



Tenga en cuenta que si rearma la central prematuramente puede perder información importante que no haya llegado todavía a la pantalla ni se haya almacenado en la memoria de eventos.

### 2.2.2. Silencio del zumbador interno / prueba de la pantalla

Puede silenciar el zumbador interno pulsando la tecla 'Silencio zumbador'. El zumbador se volverá a activar si vuelve a recibir otro mensaje de fuego, de avería o técnico.

Es suficiente el nivel 1 para silenciar el zumbador y realizar pruebas de la pantalla.

En caso de un mensaje de avería o técnico, el zumbador se silencia automáticamente si no se toca ninguna tecla durante 15 minutos.



El zumbador sirve asimismo de recordatorio. El zumbador emite un corto pitido una vez cada 15 minutos cuando se ha silenciado tras un evento como los anteriormente mencionados.

Si el zumbador no está activado y presiona esta tecla, se activa la función de “prueba pantalla”. Esto significa que se activan el zumbador, todos los puntos de la pantalla y todos los LEDs. De esta manera se puede comprobar si funcionan correctamente todos estos elementos. También puede realizar esta prueba desde el menú correspondiente.

### 2.2.3. Silencio de sirenas

En caso de alarma, puede silenciar todas las sirenas presionando la tecla “Activación / desactivación sirenas” en el campo Sirenas. Pulsando de nuevo la misma tecla se activarán todas las sirenas del sistema.

Si recibe otra alarma, se volverán a activar las sirenas, y podrá silenciarlas y reactivarlas de la misma manera que antes.

Para silenciar y reactivar las sirenas es necesario encontrarse al menos en nivel 2 de usuario.



También es posible realizar una evacuación de la instalación pulsando la tecla de “Activar / Silenciar” sirenas con la central en reposo, siempre en nivel 2.



También es posible la activación / desactivación de sirenas individualmente, pero únicamente accediendo al menú correspondiente, siempre en nivel 2.

## 2.3. Operaciones utilizando el menú

La estructura de los menús de la central es similar a la estructura de los menús de cualquier ordenador actual. Las teclas ‘←→’ le servirán para pasar de un menú a otro.



Mientras navega dentro del menú principal, le irán apareciendo en la pantalla los nombres de los distintos submenús de manera abreviada.

Para entrar en un submenú, bastará con pulsar la tecla ‘↵’.

Si tiene que elegir entre varios valores en el menú al que ha accedido, puede seleccionarlos pulsando las teclas ‘↑↓’ o introduciendo los números directamente, y confirmando después pulsando la tecla ‘↵’.



Las operaciones más frecuentes las puede realizar sin tener que pasar por los menús estructurados. Vea capítulo 2.3.1 Menú rápido.

En algunos puntos del menú es necesario introducir un número adicional (por ejemplo el número de la zona). Tras confirmar el menú, la central sugiere el número inferior, el cual se puede aceptar, rescribir utilizando el teclado o pasar secuencialmente a otro utilizando los cursores ‘↑↓’. Una vez elegido el submenú puede acceder a él pulsando la tecla ‘↵’.



Adicionalmente, algunos puntos del menú proporcionan la selección de un elemento además de la zona o número de actuación. Para ello deberá pulsar la tecla denominada 'Elemento' (la pantalla muestra "/") y después introducir el número de elemento deseado. Tras confirmar este número con la tecla '↵', entrará en el submenú.

Tras entrar en un submenú, se visualizará el primer campo del submenú. Puede seleccionar los distintos campos con las teclas '↑↓' y confirmarlos con la tecla '↵'.

Tras elegir una parte del sistema usando la tecla '↵', podrá visualizar la condición actual en la que se encuentra la parte seleccionada en MAYÚSCULAS. Puede cambiar esta condición usando las teclas '↑↓' y confirmarlo con la tecla '↵' o puede realizar la misma función utilizando un número que corresponde con la misma condición (p.e. 0 = deshabilitar, 1 = habilitar). Si no quiere cambiar la condición, deberá pulsar la tecla 'esc'. En ambos casos, la pantalla vuelve al menú anteriormente mostrado. Si quiere volver a la misma parte del sistema de nuevo, deberá confirmarlo de nuevo pulsando '↵'.

En las siguientes secciones vamos a tratar los distintos submenús y la manera rápida de acceder a menús.

Para volver al menú anterior basta con pulsar la tecla 'esc'.

### 2.3.1. Menú rápido

Algunas operaciones frecuentes se pueden realizar rápidamente mediante "accesos directos" a los menús.

- Entrada del código numérico de acceso a nivel 2.  
Basta con estar en cualquier punto del menú 1 y empezar a introducir un valor numérico para que la central salte automáticamente al menú de introducción de código, donde aparece el mensaje [Código de acceso:]



A este menú no puede accederse mientras se está visualizando la memoria de eventos.

- Selección de una zona de detectores  
Si está en un menú principal del nivel 2, basta con introducir un número para que vaya directamente al menú [Zona:].
- Deshabilitar una zona que está en alarma.  
Si está visualizando las alarmas actuales en los menús [Alarmas], [Mensajes técnicos] o [Fallos], puede directamente deshabilitar la zona visualizada usando la tecla '↵'.
- Deshabilitar partes del sistema que estén en modo pruebas.  
Si está visualizando partes del sistema (actuaciones, detectores, módulos, etc.) que están en pruebas dentro del menú [En prueba], puede directamente deshabilitarlas pulsando la tecla '↵'.
- Habilitación de partes del sistema deshabilitadas.  
Si está visualizando partes del sistema (actuaciones, detectores, módulos, etc.) que están deshabilitadas dentro del menú [Deshabilitaciones], puede directamente habilitarlas pulsando la tecla '↵'.
- Entrada directa de la condición deseada  
Tras la selección de una parte del sistema, puede configurarla directamente pulsando el número asociado a la condición. El significado de los números es siempre el mismo (p.e. "0" deshabilitar, "1" habilitar, etc.), aunque no todas las opciones están disponibles en todos los menús.
- Salida del nivel 2  
Pulsando la tecla 'esc' varias veces llegará al menú [Salida menú?], que se confirma presionando la tecla '↵'.



Tenga en cuenta que para todos los puntos descritos es necesario estar en nivel de usuario, nivel 2.

### 2.3.2. Salida del menú

Para salir del menú sólo es necesario confirmar con la tecla '↵' la pregunta [Salida menú?]. La central regresa al nivel 1 automáticamente 15 minutos después de pulsar la última tecla de la central, independientemente del menú en que se encontrara.

La central vuelve a mostrar el evento con mayor prioridad 30 segundos después de pulsar la última tecla en nivel 2, si es que hay algún evento pendiente. Esto es independiente del menú en que nos encontremos, aunque la central seguirá en el nivel de acceso que estaba.

No existe límite de tiempo en los niveles 3 y 4.

### 2.4. Vista general de los menús

El nivel de acceso 1 sólo permite un acceso limitado al sistema. En este nivel podrá visualizar información de los eventos actuales y de la memoria, pero no podrá realizar cambios permanentes como anular equipos. En este nivel también es posible silenciar el zumbador interno.

En el nivel de usuario (nivel 2) se tiene un control total de las funciones de control de sistema. El nivel 3 queda reservado para funciones de instalación y mantenimiento del sistema.

Nivel 1		Niveles 2 y 3	
Menús principales	Submenús	Menús principales	Submenús
Alarmas		Alarmas	
Actuac. activadas		Actuac. activadas	
Mensajes Técnicos		Mensajes Técnicos	
Fallos		Fallos	
Deshabilitaciones		Deshabilitaciones	
Modo pruebas		Modo pruebas	
		Zona: *)	Deshabilitar Habilitar Activar Pruebas activadas Valor medido / Mantenimiento
		Actuación:	Deshabilitar Habilitar Activar Valor medido / Mantenimiento
		Equipo transmisor:	Deshabilitar Habilitar
		Equipo de alarma:	Deshabilitar Habilitar Activar Silenciar Reactivar
Memoria de eventos *)	Mostrar todo Central Zonas de detección	Memoria de eventos	Mostrar todo Central Zonas de detección
Sistema	Contador de eventos Pruebas de pantalla Repetir impresión	Sistema	Contador de eventos Pruebas de pantalla Contraste pantalla Corrección hora Ajuste hora <sup>1)</sup> Ajuste fecha <sup>1)</sup>

Nivel 1		Niveles 2 y 3	
Menús principales	Submenús	Menús principales	Submenús
			Horario Invierno / Verano Horario Verano / Invierno Componentes Impresión <sup>1)</sup> Repetir impresión Cambio código usuario <sup>1)</sup> Cambio cód. instalador <sup>1)</sup>
Código de acceso:		Salida de nivel?	

<sup>1)</sup> Estos submenús sólo son accesibles en nivel 3.

**Tabla 1:** Menús en niveles de acceso 1 y 2, respectivamente.

Para pasar de un menú a otro pulse las teclas '←→' y a los submenús '↑↓'



En la tabla no se muestran los menús para configuración del sistema que están reservados al nivel 3.



Si se habían producido uno o varios eventos en la central, ésta mostrará automáticamente el evento con mayor prioridad 30 segundos después de haber pulsado la última tecla, independientemente del menú en el que se encuentre.

## 2.5. Entrada y salida del nivel 2

Para entrar en el nivel 2 desde el nivel 1 debe introducir el código secreto de 4 dígitos que ha programado el instalador del sistema. Tiene dos posibilidades de llevar esto a cabo:

- Pase por los distintos menús con las teclas '←→' hasta encontrar el que pone [Introduzca código:] o bien
- Introduzca directamente el código sin pasar por ningún menú. Al introducir el primer dígito aparece la línea [Código de acceso:].



Esta forma rápida de menú no es posible mientras está visualizando la memoria de eventos.

Introduzca el código de 4 dígitos y confirme el dato pulsando tecla '↵'. En la pantalla visualizará un asterisco por cada dígito introducido, y si tras confirmar el código, éste es correcto, la pantalla mostrará en la segunda línea la frase [Nivel Usuario] y el indicador 'Acceso programación' se encenderá.

Si introduce un código erróneo, aparecerá en la pantalla el mensaje [Código erróneo!], el zumbador emitirá un corto pitido y tendrá que repetir el código de nuevo. Si se ha equivocado, puede borrar lo que ha introducido pulsando la tecla 'esc' y empezar a introducir el código de nuevo. El número de fallos es ilimitado.

Si se produce una alarma nueva de incendio mientras está introduciendo el código, se rechazará el código y se mostrará la alarma. Por tanto, deberá reiniciar la secuencia de entrada de datos de nuevo.

Para volver al nivel 1 desde el nivel de 2 (usuario) basta con ir con las teclas '←→' hasta el menú donde aparece [Salida menú?] seguido de la tecla '↵', o bien pulsar la tecla 'esc' desde cualquiera de los menús principales para que aparezca el mensaje [Salida menú?].

Tras confirmar la salida, se apaga el indicador 'Acceso programación' y aparece en la pantalla el mensaje "Salida nivel usuario".



La central sale automáticamente de este nivel 15 minutos después de no haber pulsado ninguna tecla.

## 2.6. Descripción de los menús

En este capítulo se describen brevemente los menús y submenús. Tenga en cuenta que algunos de los menús sólo son accesibles en el menú 2 de usuario.



Pase por los distintos menús con las teclas '←→', y entre en los respectivos submenús con las teclas '↑↓'. Confirme el menú al que desea acceder pulsando tecla '↵'. Preste atención a la función especial de esta tecla en algunos menús. Para subir al nivel anterior pulse la tecla 'esc'. Si desea información del evento que está visualizando pulse la tecla 'Info'.

Se utilizan dos líneas de la pantalla para mostrar los eventos que se han producido en las zonas, actuaciones, sirenas, etc. En caso de producirse un evento,

- La segunda línea de la pantalla muestra el texto de la zona en la que se encuentra el elemento, texto de la actuación, etc. y
- La tercera línea de la pantalla muestra el texto del elemento o, si no hubiera, el texto 2 de la zona, actuación, etc.

Los textos los ha introducido previamente el instalador en la fase de programación del sistema.

### 2.6.1. Visualización de alarmas de fuego - menú [Alarmas]

Pase por todas las alarmas de fuego existentes con las teclas '↑↓'.

```
1.ALARM 0003/029
<texto zona 1>
<texto elemento>
1.ALARM 0003/029
```

**Figura 3:** Ejemplo de una alarma en la zona 3, elemento número 29. Si no se programa texto del elemento (en este caso del elemento 29) se mostraría en su lugar el texto 2 de la zona.



En este caso la tecla '↵' tiene una función especial. Pulsando esta tecla deshabilitará la zona en alarma que está visualizando.



Las prealarmas se visualizan también en este menú. Una prealarma se produce cuando se activa un detector dentro de una zona donde hay elementos con dependencia de otros elementos. En la pantalla aparece el mensaje "PRE-AL".

### 2.6.2. Visualización de actuaciones activadas - menú [Actuaciones activadas]

Pase por todas las actuaciones activadas con las teclas '↑↓'. Tenga en cuenta que la activación de equipos transmisores y de alarma se muestran también como actuaciones.

```
1.EQ-TRN.ACT 01
<texto 1 eq. transmisor>
<texto 2 eq. transmisor >
1.ALARM 0003/029
```

```
3.ACTU.ACT 0001
<texto 1 actuación>
<texto elem. actuación>
1.ALARM 0003/029
```

**Figura 4 :** Ejemplos de activación de actuaciones.

Figura izquierda: Equipo transmisor 1 activado como primera actuación.

Figura derecha: La actuación número 1 se activa como la tercera actuación. Si no se programa texto del elemento se mostraría en su lugar el texto 2 de la actuación.

### 2.6.3. Visualización de mensajes técnicos - menú [Mensajes técnicos]

Pase por todos los mensajes técnicos con las teclas '↑↓'.

```
1.MNS.TEC 0005/011
<texto 1 zona>
<texto elemento>
```

**Figura 5:** Ejemplo de mensaje técnico del elemento 11 de la zona 5. Si no se programa texto del elemento se mostraría en su lugar el texto 2 de la zona.



En este caso la tecla '↵' tiene una función especial. Pulsando esta tecla deshabilitará la zona con mensaje técnico que está visualizando.

#### 2.6.4. Visualización de mensajes de fallo - menú [Fallo]

Pase por todos los mensajes de fallo con las teclas '↑↓'.



**Figura 6 :** Ejemplo de mensajes de fallos

Figura de la izquierda: Fallo de la actuación número 3, elemento 18. Si no se programa texto del elemento se mostraría en su lugar el texto 2 de la actuación.

Figura de la derecha: Fallo de batería.

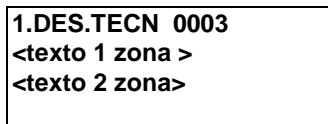
En este menú se visualizan tanto los fallos que detecta la propia central (p.e. fallo de una placa interna de la central) como los que son transmitidos a la central por los equipos que tiene conectados.



En este caso la tecla '↵' tiene una función especial. Pulsando esta tecla deshabilitará la zona con mensaje de fallo que está visualizando.

#### 2.6.5. Visualización de deshabilitaciones - menú [Deshabilitaciones]

Pase por todos los mensajes de deshabilitación con las teclas '↑↓'.



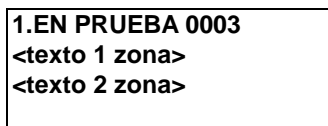
**Figura 7 :** Ejemplo de un mensaje técnico deshabilitado, zona 3



En este caso la tecla '↵' tiene una función especial. Pulsando esta tecla habilitará la parte del sistema deshabilitada que está visualizando. Si el elemento se encuentra en condición de fallo o avería no se podrá volver a habilitar.

#### 2.6.6. Visualización de pruebas - menú [En prueba]

Pase por todos los mensajes técnicos con las teclas '↑↓'.



**Figura 8 :** Ejemplo de zona 3 en pruebas.



En este caso la tecla '↵' tiene una función especial. Pulsando esta tecla deshabilitará la parte del sistema en pruebas que está visualizando.

#### 2.6.7. Visualización de zonas de detección - menú [Zona:]

En este menú es posible visualizar, habilitar y poner en pruebas zonas de detección así como detectores individuales. En este último caso es posible también ver el valor analógico de los detectores y cuando se prevé realizar el mantenimiento de los mismos. Para acceder a este menú es necesario encontrarse en nivel de usuario, nivel 2.

El instalador realiza la programación de las zonas de detección para alarmas, mensajes técnicos y de fallo. Las diferencias entre los distintos tipos de zonas de detectores está básicamente en los tipos de alarma que producen y cómo se rearman.

La central muestra el mensaje [No puede habilitarse!] si intenta habilitar una zona o elementos de esa zona y ésta se encuentra todavía en alarma o en avería / fallo.



Antes de habilitar una zona de detectores o un detector, debe asegurarse que las condiciones de la instalación no van a provocar una alarma al habilitarla, dado que hay detectores que tardan tiempo en transmitir las alarmas.

#### 2.6.7.1 Zonas de detectores

Tras entrar en el menú [Zona:], la central propone el primer elemento de la zona con el texto correspondiente. Puede aceptar la propuesta, buscar la zona deseada usando las teclas '↑↓', o introducir directamente el número de la zona a la que quiere ir. Confirme la opción pulsando '↵'.



Puede ir directamente al menú [Zona:] usando el menú rápido (vea menú 2.3.1 Menú rápido).

La tercera línea de la pantalla muestra la condición actual de la zona seleccionada en letras mayúsculas. Puede pasar por todas las opciones de la zona pulsando las teclas '↑↓' o los números:

- "0" – deshabilitar
- "1" – habilitar
- "3" – en pruebas
- "4" – valor medido / mantenimiento



Las zonas deshabilitadas no transmitirán alarma, fallo o modo pruebas. Si se deshabilita un detector dentro de un grupo de dependencia, éste se quita automáticamente de dicha lista. Si el grupo solo contiene dos detectores y uno está fuera de servicio, la alarma nunca se activará.



El programador del sistema pueden programarlo para que se realicen actuaciones de equipos en caso de deshabilitar o de fallo de algún equipo.



Antes de realizar una prueba real de detección de alarma deberá desconectar todos los elementos que no quiera que se activen (extinción automática, sirenas, etc.) si fuera el caso. Contacte con su empresa instaladora en caso de duda.



Durante el mantenimiento del sistema las zonas que se ponen en prueba no provocarán alarma. Pasa salir del modo pruebas basta con deshabilitar y volver a habilitar la zona en cuestión.

#### 2.6.7.2 Activación de módulos en los lazos

Es posible activar elementos individuales del lazo analógico para pruebas o por maniobras especiales. El servicio de mantenimiento puede leer el valor de suciedad de los equipos e imprimir una lista con las predicciones de mantenimiento.

Para seleccionar un elemento individual dentro de una zona hay que pulsar la tecla 'Elemento' (la pantalla muestra " "). La central sugiere el primer elemento de la lista y lo muestra en la parte derecha de la zona y de la " ". La tercera línea de la pantalla muestra el texto del elemento. Seleccione el elemento que desee y pulse la tecla '↵' a continuación.



La tecla 'Elemento' se representa en el teclado del ordenador con el signo de ("÷").

Tras elegir una parte del sistema usando la tecla '↵', podrá visualizar la condición actual en la que se encuentra la parte seleccionada en mayúsculas. Puede cambiar esta condición usando las teclas '↑↓' y confirmarlo con la tecla '↵' o puede realizar la misma función utilizando un número que corresponde con la misma condición (p.e. 0 = deshabilitar, 1 = habilitar). Si no quiere cambiar la condición, deberá pulsar la tecla 'esc'. En ambos casos, la pantalla vuelve al menú anteriormente

mostrado. Si quiere volver a la misma parte del sistema de nuevo, deberá confirmarlo de nuevo pulsando '↵'.

La tercera línea de la pantalla muestra la condición actual del elemento elegido en letras mayúsculas. Puede cambiar esta condición usando las teclas '↑↓' y confirmarlo con la tecla '↵' o puede realizar la misma función utilizando un número que corresponde con la misma condición:

- "0" - deshabilitar
- "1" - habilitar
- "2" - activar
- "3" - en modo pruebas
- "4" - Valor medido / mantenimiento.



Si deshabilita todos los detectores de una zona, se mostrará como deshabilitación de toda la zona.



Durante el mantenimiento del sistema los detectores se deben poner en modo pruebas para que no produzca alarma durante las pruebas. Para finalizar el modo pruebas de un detector basta con deshabilitarlo y volverlo a habilitar de nuevo.

Si se pone un detector en modo "valor medido / mantenimiento" éste mostrará el valor analógico. También mostrará el valor previsto de la fecha de mantenimiento si el elemento continúa en las mismas condiciones ambientales

<b>Zona: 0001/016</b>	
<b>Val.medido</b>	<b>Mant.</b>
125	>>12

**Figura 9:** Visualización del valor medido / mantenimiento del elemento 16 de la zona 1.

La parte izquierda de la tercera línea muestra el valor analógico actual de este detector (correcto a partir de 065), y la parte derecha el tiempo en meses que queda hasta realizar la limpieza del equipo. Las opciones son las siguientes:

- >>12 ... mantenimiento del detector dentro de 12 o más meses
- >=XX ... mantenimiento del detector dentro de XX o más meses
- <00> ... mantenimiento inmediato del detector



El valor de mantenimiento de un módulo de lazo no tiene ningún valor de mantenimiento y siempre se encuentra en <00>.



**¡IMPORTANTE!** Un detector que se encuentra en el estado de "Valor medido / mantenimiento" no puede activar una alarma.

### 2.6.8. Visualización y activación de las actuaciones - menú [Actuaciones:]

En este menú puede visualizar, activar y deshabilitar las actuaciones o elementos particulares dentro de las actuaciones.

Una actuación puede activar un sistema de control de fuego simple (p.e. apagar el aire acondicionado en caso de alarma), así como varios elementos simultáneamente (p.e. varios retenedores en un área).



Dependiendo de su utilización, se pueden usar distintos tipos de actuaciones para control del sistema de alarma. Se puede restringir la capacidad de uso de una actuación y por ejemplo se puede prohibir su desactivación hasta haber eliminado el motivo de su activación.

#### 2.6.8.1 Activación de actuaciones

Tras entrar en el menú [Actuaciones:], la central propone la primera actuación programada con su texto correspondiente. Puede aceptar la propuesta, buscar la actuación deseada usando las teclas

‘↑↓’, o directamente introducir el número de opción de actuación que desee. Confirme la opción con la tecla ‘↵’.

La tercera línea de la pantalla muestra la condición actual de la actuación elegida en letras mayúsculas. Puede cambiar esta condición usando las teclas ‘↑↓’ y confirmarlo con la tecla ‘↵’ o puede realizar la misma función utilizando un número que corresponde con la misma condición:

"0" - deshabilitar

"1" - habilitar

"2" - activar



Existe la posibilidad de que una actuación se active al entrar en nivel 2 de usuario. Si fuera este el caso, al salir del nivel 2 y regresar a nivel 1 se desactivará automáticamente la actuación.

El instalador habrá programado la actuación de manera que pueda ser o no desactivada por el usuario de nivel 2.



Una actuación deshabilitada no llevará a cabo su objetivo en caso de alarma.



¡La actuación de una activación para pruebas es una activación real! Tenga esto en cuenta sobre todo si la actuación incluye algún equipo conectado a un sistema automático de extinción

### 2.6.8.2 Activación de elementos individuales dentro de una actuación

La selección de un elemento que pertenece a una actuación es similar a la elección de módulos dentro de zonas (Vea sección 2.6.7.2). La tercera línea de la pantalla muestra la condición actual del elemento elegido en letras mayúsculas. Puede cambiar esta condición usando las teclas ‘↑↓’ y confirmarla con la tecla ‘↵’ o puede realizar la misma función utilizando un número que corresponde con la misma condición:

"0" - deshabilitar

"1" - habilitar

"2" - activar



Los mensajes de aviso del capítulo 2.6.7.2 también son válidos para este capítulo.



Si tiene deshabilitados todos los elementos de una actuación, esto queda reflejado en la pantalla como toda la actuación deshabilitada.

### 2.6.9. Visualización y activación de equipos transmisores - menú [Equipo transmisor:]

Esta característica es para uso futuro

Puede visualizar la condición de un equipo transmisor en la pantalla y deshabilitarlo / habilitarlo en este menú. El nivel mínimo requerido es usuario nivel 2.

Tras entrar en el menú [Equipo transmisor:], la central propone el primer equipo programado con su texto correspondiente. Puede aceptar la propuesta, buscar el equipo transmisor deseado usando las teclas ‘↑↓’, o directamente introducir el número de opción que desee. Confirme la opción con la tecla ‘↵’.

La tercera línea de la pantalla muestra la condición actual del equipo transmisor elegido en letras mayúsculas. Puede cambiar esta condición usando las teclas ‘↑↓’ y confirmarlo con la tecla ‘↵’ o puede realizar la misma función utilizando un número que corresponde con la misma condición:

"0" - deshabilitar

"1" - habilitar



Un equipo transmisor activado no se puede deshabilitar directamente. Antes debe eliminar la causa que ha provocado la activación (por ejemplo deshabilitar la zona de detectores en alarma).



¡Un equipo transmisor deshabilitado no puede transmitir una alarma!

Si se habilita un equipo transmisor mientras existe la condición que lo activa, se producirá su activación inmediatamente.



Existe la posibilidad de que un equipo transmisor se active al entrar en nivel 2 de usuario. Si fuera este el caso, al salir del nivel 2 y regresar a nivel 1 se desactivará automáticamente el equipo transmisor.

### **2.6.10. Visualización y activación de equipos de alarma - menú [Equipo de alarma:]**

#### Esta característica es para uso futuro

Puede visualizar la condición de un equipo transmisor en la pantalla y deshabilitarlo / habilitarlo en este menú. El nivel mínimo requerido es usuario nivel 2.

Tras entrar en el menú [Equipo de alarma:], la central propone el primer equipo programado con su texto correspondiente. Puede aceptar la propuesta, buscar el equipo de alarma deseado usando las teclas '↑↓', o directamente introducir el número de opción que desee. Confirme la opción con la tecla '↵'.

La tercera línea de la pantalla muestra la condición actual del equipo de alarma elegido en letras mayúsculas. Puede cambiar esta condición usando las teclas '↑↓' y confirmarlo con la tecla '↵' o puede realizar la misma función utilizando un número que corresponde con la misma condición:

"0" - deshabilitar

"1" - habilitar

"2" - activar

"5" - silenciar

"6" - reactivar (un equipo de alarma silenciado).

Un equipo de alarma activado no se puede deshabilitar, sólo silenciar. Un equipo de alarma silenciado se volverá a activar si se produce una nueva alarma, o se puede reactivar usando el menú (suponiendo que todavía exista la condición de alarma).



¡Un equipo de alarma deshabilitado no puede activar una alarma!



La activación de un equipo de alarma usando el menú [Activar] es una activación real. Asegúrese que todo el mundo en el edificio sabe esto antes de activarlo.

### **2.6.11. Visualización de la memoria de eventos - Menú [Memoria de eventos]**

La central de detección de fuego BC216- almacena cada evento del sistema en una memoria con capacidad de hasta 500 eventos. Cuando se llene la memoria, el siguiente evento borrará el más antiguo. El contenido de esta memoria queda almacenado en memoria no volátil que no se puede borrar por pérdida de alimentación.

Se accede a la memoria de eventos a través del menú [Memoria de eventos]. Puede establecer uno de los filtros posibles con las teclas '↑↓' [Mostrar todo], [Unidad central] o bien [Zonas de detección]. Tras confirmar el filtro deseado con la tecla '↵', la central mostrará el evento más reciente con su número asociado de la memoria. Pulsando las teclas '↑↓' podrá pasar por todos los eventos almacenados. El evento más antiguo es el que tiene el número "001"

Ejemplo de visualización de una alarma:

```
ALARM 0001/016
<texto 1 zona>
<texto elemento> *234
```

**Figura 10** :Visualización de un evento en memoria (aquí el evento número. 234) del detector número 16 de la zona 1. Si el detector no tiene texto asociado, se mostrará la segunda línea de texto de la zona. Por motivos de espacio, esta última línea de texto sólo mostrará 16 caracteres



Pulsando la tecla 'Info' podremos ver la fecha y hora asociada al evento en cuestión y, dependiendo del evento, más texto asociado a él.

## 2.6.12. Menú parámetros del sistema - Menú [Sistema]

En este menú puede leer y modificar la configuración del sistema como se describe a continuación:

### 2.6.12.1 Lectura del contador de eventos - submenú [Contador eventos]

Puede visualizar el número de alarmas que se han producido desde que se puso en servicio la central.



Este contador no se puede poner a cero.

### 2.6.12.2 Pruebas de pantalla, indicadores y zumbador - submenú [Prueba panel frontal]

Con esta prueba, se encienden todos los indicadores, se activa el zumbador y se encienden todos los puntos de la pantalla. De esta forma puede fácilmente comprobar que todos estos elementos funcionan correctamente.

### 2.6.12.3 Ajuste del contraste de la pantalla - submenú [contraste LCD]

Usando las teclas '↑↓' puede ajustar el contraste de la pantalla en 10 niveles, desde el más claro (1) hasta el más oscuro (10). Para acceder a este menú es necesario estar en nivel de usuario, nivel 2.

### 2.6.12.4 Corrección de la hora - submenú [Corrección hora]

El reloj de cuarzo interno tiene una variación de su precisión en varios segundos al año. Si existieran desviaciones mayores, es posible corregir las diferencias en los sucesivos periodos de mantenimiento.

El usuario también puede corregir la hora que muestra la pantalla con un margen de  $\pm 10$  minutos.

Tras entrar en el submenú, visualizará la hora actual memorizada. Puede cambiar la hora minuto a minuto pulsando las teclas '↑↓'. Al pulsar la tecla '↵' para aceptar los cambios el segundero se pone a cero. Según la variación que ha habido en el reloj, la central recalcula automáticamente los pasos del reloj para optimizar exactitud del reloj.

Por cuestión de seguridad, el margen de corrección del reloj es de  $\pm 10$  minutos y sólo se puede cambiar cada 7 días. Para acceder a este menú es necesario estar en nivel de usuario, nivel 2.

Para cambiar la fecha y la hora es necesario el nivel 3 de instalador.

### 2.6.12.5 Cambio del horario de verano al invierno - submenú [Hora invierno / verano]

Puede introducir la fecha de cambio automático a la hora de verano es este menú. Cuando entra por primer vez la pantalla muestra [\*\*.\*\*.\*\*\*\*]. Debe entonces introducir la fecha (día, mes, año) en la que se producirá el cambio de horario de verano a invierno y finalizar pulsando la tecla '↵'. En caso de error pulse la tecla 'esc' y comience de nuevo.

El cambio de horario se produce a las 2 de la mañana.



Si no realizó esta operación a tiempo, puede poner por ejemplo la fecha de ayer. El reloj cambiará automáticamente al horario de verano.

Para borrar la fecha por completo introduzca un '99' en el campo del día (o pulse 'del' en el teclado del PC). La pantalla muestra el mensaje [Fecha borrada] como confirmación y el menú vuelve a la posición original [\*\*.\*\*.\*\*\*\*]. En este caso el cambio de horario invierno / verano no se producirá

Para acceder a este menú es necesario estar en nivel de usuario, nivel 2.

#### **2.6.12.6 Cambio a horario estándar - submenú [Verano / invierno]**

Puede introducir la fecha de cambio automático de la hora de verano a estándar en este menú. La programación es similar a la descrita en el punto anterior.

El cambio de horario se produce a las 3 de la mañana.

#### **2.6.12.7 Visualización de los componentes instalados - submenú [Tarjetas ampliación]**

Se puede visualizar el número de serie y la versión del software de todas las tarjetas del sistema. Para pasar de una a otra pulse las teclas '↑↓'. Para acceder a este menú es necesario estar en nivel de usuario, nivel 2.

### 3. Estados del sistema

Este capítulo describe los distintos estados en los que puede encontrarse la central de y los resultados que ello implica.

- Estado de reposo (p.e. no se han producido eventos en la central);
- Alarma de fuego ( se ha recibido al menos una alarma de un detector);
- Fallo / avería (al menos una de las funciones de la central o de la red de centrales ha fallado, o bien se ha recibido una alarma desde una “zona de fallo de detección”);
- Estado deshabilitado (al menos una función del sistema se ha deshabilitado);
- Modo pruebas (al menos una parte del sistema está en modo pruebas).

Además, la central es capaz de mostrar mensajes técnicos como falta de presión en sistemas de extinción, etc.



Esta información adicional no está directamente relacionada con el sistema de detección de incendio, pero son muy útiles para procesar eventos que le pueden afectar indirectamente.

Se pueden producir varios eventos a la vez. En este caso la central mostrará los eventos según la importancia o prioridad de los mismos. Esta lista es la prioridad que toma la central a la hora de mostrar los eventos:

- Alarma de fuego (prioridad más alta)
- Activación de las actuaciones
- Mensaje técnico
- Fallo o avería
- Elemento deshabilitado
- Elemento en pruebas (prioridad más baja).

Además de mostrar estos eventos en la pantalla, también se iluminan unos indicadores luminosos.

Si existe un evento que no ha terminado en la central y se produce otro nuevo de mayor prioridad, éste último pasa a ser el que muestre la central en primer lugar. Puede pasar por los distintos eventos pulsando las teclas ‘↑↓’. También es posible verificar la memoria de eventos donde se encuentran almacenados los eventos que ya se han terminado.



Pulsando las teclas ‘↑↓’ puede visualizar entre los eventos actuales, y con las teclas ‘←→’ puede pasar de un menú a otro.

30 segundos después de la última operación, la pantalla vuelve automáticamente a mostrar el primer evento con mayor prioridad independientemente del evento que se haya mostrado en último lugar.

#### 3.1. Estado de reposo

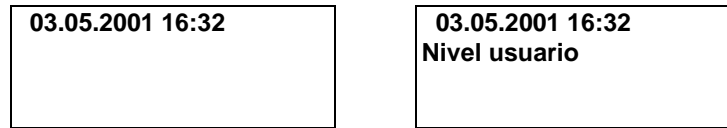
De acuerdo a esta definición, en este estado no existe ningún evento pendiente. Esta es la condición estándar en todas las centrales de incendio.

El estado de reposo se indica de la siguiente forma::

- La iluminación del indicador verde “RED” mientras la central está en nivel 1;

- La fecha y la hora están en la primera línea de la central.

Si la central ha pasado al nivel 2, en la segunda línea se puede leer “Nivel usuario”, y el indicador verde de “Acceso prog.” Está encendido.



**Figura 11** :Pantalla de la central en estado de reposo.  
 Figura de la izquierda: nivel de autorización 1  
 Figura de la derecha: nivel de autorización 2

Pulsando la tecla ‘Info’ obtendrá más información sobre el menú y sobre los distintos niveles. Para más información vaya al menú 2 Operaciones básicas con la central BC216.



15 minutos después de pulsar la última tecla la central de alarma de incendio BC216 sale automáticamente del nivel de usuario.

### 3.2. Estado de alarma de fuego

La central entra en estado de fuego cuando se recibe una alarma de uno o más detectores, clasificándola e iniciando las correspondientes acciones.

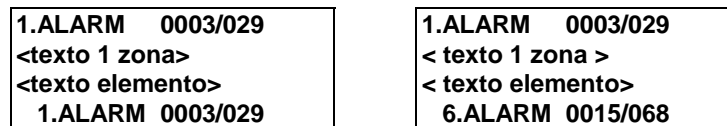


Este manual solo hace referencia al manejo de la central. Deberá analizar los daños específicos y tomar las correspondientes medidas en caso de emergencia o delegar dicha responsabilidad en una persona entrenada.

Un estado de alarma de fuego se indica en la central de la siguiente forma:

- El indicador rojo de ALARMA se ilumina.
- El zumbador interno se activa intermitentemente.  
 Puede silenciar el zumbador interno utilizando la tecla ‘Silencio zumb.’. Este zumbador se reactiva cada vez que se reciba una alarma nueva y se puede silenciar de la misma forma.
- El menú cambia automáticamente al menú de alarma [Alarmas] inmediatamente después de la primera alarma, pero con el resto de alarmas lo hará 30 segundos después de pulsar la última tecla.

La primera línea de la pantalla muestra la primera alarma producida, y la cuarta línea muestra la última alarma recibida. La segunda y tercera líneas muestran los textos de la última alarma. La numeración de las alarmas se hace según el orden de recepción de las mismas.



**Figura 12** :Pantalla de la central con una alarma de fuego  
 Figura de la izquierda: Solamente una alarma (Núm. 1, zona 3, detector 29). Esta alarma se muestra en la primera y cuarta líneas.  
 Figura de la derecha: Hay 6 alarmas presentes. La última alarma recibida, número 6 se muestra en la cuarta línea. Los textos que se ven en las líneas 2 y 3 siempre hacen referencia a la primera línea.  
 Si no se programa texto del elemento se mostraría en su lugar el texto 2 de la zona.



Si se activa el retardo de alarma en el equipo transmisor, empezará a parpadear el indicador amarillo ‘Retardo alarma’.

- Si todos los parámetros programados para las actuaciones de sirena se cumplen, en caso de alarma el indicador rojo “Sirenas activadas” se iluminará indicando la activación de las sirenas.

Si se ha programado una actuación para activarse por una zona de elementos con interdependencia, deberá existir una alarma de al menos dos detectores de la zona para que se active la actuación. Vea capítulo 2.6.7 Visualización de zonas de detección - menú [Zona:].

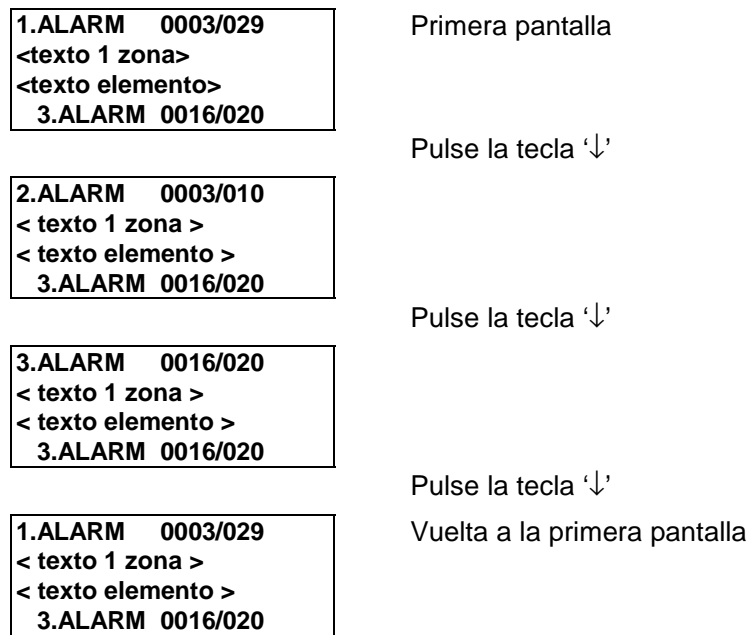


La activación de las sirenas está considerada como una Actuación, por lo que se encenderá también el indicador "Actuación activada".

- En caso de tener cuadro sinóptico, se encenderán también los indicadores correspondientes a los equipos activados, dependiendo de la programación realizada.

Puede visualizar todas las alarmas actuales existentes con las teclas '↑↓'. El número que precede al texto "ALARM" es el contador (a partir de la décima alarma aparece el símbolo "+" en vez del número). En la segunda y tercera líneas se muestra el texto de la alarma que se muestra en la primera línea. Al pulsar la tecla 'Info', visualizará información adicional de la alarma, como por ejemplo la fecha y hora, número total de alarmas, ayuda del menú actual, etc.

El siguiente ejemplo de tres alarmas de fuego consecutivas es muy ilustrativo:



**Figura 13** :Secuencia de visualización de la pantalla con tres alarmas de fuego. Usando las teclas '↑↓', las tres primeras líneas de la pantalla muestran la información de la alarma. Al usar la tecla 'Info', se visualiza información adicional de la alarma que está visualizando actualmente.



La cuarta línea está reservada para la alarma recibida en último lugar. Cada nueva alarma recibida borra la cuarta línea.

Las alarma de fuego quedan memorizadas en la central incluso aunque haya desaparecido el motivo del fuego. Para rearme de la central refiérase al capítulo 3.2.4, Finalización de una alarma de fuego .

### 3.2.1. Primeras operaciones sobre la central en caso de alarma de fuego

Lo más importante en caso de alarma es no perder la calma y controlar la situación.

Siempre suponga que la alarma de incendio es real. Por tanto no pulse la tecla de "rearme" bajo ningún concepto hasta que haya averiguado el motivo de la alarma.

- Silencie el zumbador interno de la central (Pulse la tecla 'Silencio zumb.').

- Compruebe si las sirenas conectadas al sistema se han activado, mirando si está encendido el indicador de central 'Activadas' en el espacio de 'SIRENAS':  
Si el indicador está apagado, las sirenas no se han activado.  
Si el indicador 'Fallo / deshabilitado' está iluminado o parpadeando, no está claro si las sirenas se han activado o no. En este caso deberá tomar medidas alternativas para informar a toda la gente de la instalación del evento producido.  
¡Rearme las sirenas sólo si está seguro que no es necesaria la evacuación!
- Averigüe dónde se ha producido la primera alarma.  
La primera línea de la pantalla muestra el número de la zona y del detector que ha iniciado la alarma, y la segunda y la tercera texto de dónde se encuentra.
- Averigüe cuantas alarmas se activaron.  
La cuarta línea muestra la última alarma. El número que les precede (por ejemplo [6.ALARM] indica que se han producido seis alarmas).
- Revise todas las alarmas.  
Pulse las teclas '↑↓' podrá revisar todas las alarmas para obtener información de dónde se ha producido.
- Si la pantalla muestra el mensaje 'FALLO' o 'Deshabilitado', deberá encontrar qué parte del sistema se ve afectada y las medidas a tomar.



Las partes del sistema deshabilitadas o en fallo no pueden realizar las funciones para las que fueron programadas.



Empezando en el menú de alarma puede ir por los distintos menús con las teclas '←→' hasta el menú 'Fallos' y 'Deshabilitación'. Para ver los eventos producidos dentro de estos menús pulse las teclas '↑↓'.

- Determine cual es el peligro potencial en los lugares donde se ha producido el incendio y tome las medidas necesarias en consecuencia.



Para todas las operaciones descritas solo es necesario nivel 1, por lo que no es necesario introducir ningún código numérico.

### 3.2.2. Silencio de sirenas / Evacuación

Puede silenciar todas las sirenas del sistema pulsando la tecla 'Act./Silencio' en el espacio de 'SIRENAS', siempre desde el nivel de usuario, nivel 2. Si recibe una nueva alarma, las sirenas volverán a activarse de nuevo.

Si pulsa esta tecla con la central en reposo, o lo hace tras haber silenciado las sirenas previamente, provocará la activación de TODAS las sirenas del sistema. Ésta opción está especialmente diseñada para evacuación de la instalación.

### 3.2.3. Rearme de una alarma de una zona de detectores

Puede rearmar la alarma de una zona de detectores deshabilitando la zona o el detector en alarma (vea capítulo 2.6.7 Visualización de zonas de detección - menú [Zona:]). Por tanto todas las actuaciones que dependan de esta alarma se rearmarán también si están programadas de esa forma.



Las alarmas que permanecen en la memoria de la central se numeran según el orden en que van apareciendo.

### 3.2.4. Finalización de una alarma de fuego

El estado de alarma de fuego termina cuando ya no existan zonas en alarma. Para ello se deben dar las siguientes condiciones:

- Los signos de fuego (p.e. humo, temperatura, etc.) que han provocado la alarma ya no existen y los detectores se han rearmado, o
- La zona afectada y / o sus elementos se han deshabilitado.

Los detectores de incendio automáticos se rearman habitualmente desde al central deshabilitando y habilitando de Nuevo la zona o el detector individual. Este proceso se describe en el capítulo 2.6.7 Visualización de zonas de detección - menú [Zona:]. Los pulsadores hay que reararlos manualmente en el propio equipo.



Si se intenta habilitar un equipo deshabilitado que no se ha rearmado (por ejemplo un pulsador), la central no lo permitirá y mostrará el mensaje [No puede habilitarse!].



Algunos detectores especiales requieren procedimientos de rearme particulares de los que su instalador le debe informar.

La alarma de fuego queda terminada cuando se hayan rearmado todos los equipos y zonas.

Pulsando la tecla 'Rearme central' puede realizar el procedimiento de rearme de todos los equipos de una sola vez.



Se puede pulsar la tecla 'Rearme central' aunque todavía existan detectores en alarma o fuegos en la instalación. Por tanto preste especial atención al realizar este procedimiento.

### 3.2.5. Alarma de fuego – caso especial: alarma con interdependencia de detectores.

Este es un caso especial en el que varios detectores están asociados. De esta forma, se debe producir una alarma en dos detectores del grupo de interdependencia para que se produzca una alarma de incendio. El primer detector del grupo que entra en alarma se evalúa por la central como prealarma, y muestra el mensaje 'PRE-AL' en la pantalla. Si no se produce otra detección en un corto periodo de tiempo, el detector se rearmará y se borrará la prealarma de la pantalla volviendo la central a su estado de reposo. Si por el contrario se produce a continuación de la prealarma la detección de otro detector del grupo, se activará la señal de alarma. El resto del proceso se describe en el capítulo 3.2 Estado de alarma de fuego.



Los detectores deshabilitados o en fallo se quitan automáticamente de la lista de interdependencia. Por lo tanto, si la interdependencia es solamente de dos detectores y uno de ellos está deshabilitado o en fallo, la alarma no se producirá.

### 3.3. Activación de actuaciones

La central puede realizar actuaciones manuales o automáticas. Una actuación es la activación de algún elemento o grupo de elementos de salida perteneciente a la central (p.e., para cerrar puertas de incendio, apagar aire acondicionado, activación de sistemas de extinción automática, etc.).



La activación de las sirenas es un tipo de actuación, por lo que se encenderá también el indicador actuación activada en caso de activación de las sirenas.

En caso de activación de una actuación se producen los siguientes sucesos:

- El indicador rojo 'Actuación activada' se enciende.
- La pantalla de central cambia automáticamente al menú [Actuaciones activadas] si no hay otro evento con mayor prioridad en la central.  
La primera línea de la pantalla muestra la primera actuación temporalmente activada. La segunda y tercera líneas muestran la zona y el texto específico de la actuación. La cuarta línea está reservada para alarmas. Las actuaciones activadas se numeran según el orden de activación.



```

1.ACTU.ACT 0004/021
<texto 1 zona>
<texto elemento>
1.ALARM 0003/029

```

**Figura 14** :Pantalla de la central con una actuación activada.

La primera actuación que se muestra es el elemento 21 de la actuación 4. La segunda y tercera líneas contienen información de la actuación. Si no hay texto del elemento disponible, la tercera línea mostrará el segundo texto de la zona. La cuarta línea está reservada para mensaje de alarma.

- Según como se haya programado la tarjeta de indicadores opcionales LAB48-1 asociado a la central (si se ha instalado), se irán encendiendo los indicadores a medida que se activen las actuaciones.

Utilizando la tecla 'Info' podrá obtener además información adicional de la actuación activada, como la fecha y hora, número de actuaciones activadas, etc.

Generalmente, la actuación se activa hasta que el motivo de la actuación se haya terminado (p.e., la alarma de la zona específica).



Si se ha desactivado o finalizado una actuación, el resto de las actuaciones activadas se renumeran según el orden de activación.

Puede pasar por todas las actuaciones activadas pulsando las teclas '↑↓'.

Ejemplo de mensajes de actuaciones activadas en la central:

Estado	Visualización (1ª línea)
Activación de una actuación (ejemplo actuación 4)	1.ACTU.ACT 0004
Activación de un elemento dentro de una actuación (ejemplo equipo 21 de la actuación 4)	1.ACTU.ACT 0004/021

**Tabla 2:** Mensajes de activación de actuaciones



El número de la actuación no tiene nada que ver con la zona en la que se encuentran los elementos de entrada de incendio.

### 3.3.1. Activación de una actuación en varias zonas

Para incrementar la seguridad contra falsas alarmas, se pueden programar las actuaciones para que solo se produzcan en caso de alarma en dos o más zonas. Esto es especialmente interesante si se producen activaciones automáticas de equipos de extinción. En este caso es necesaria la activación consecutiva de al menos dos equipos DE DOS O MÁS ZONAS DISTINTAS (detectores o módulos de entrada) para producir la activación de la actuación.



La alarma de incendio se produce con la detección de una única zona. Sólo la actuación se quedará a la espera de que se produzcan el resto de las alarmas programadas.



Si se deshabilita una zona que está programada dentro de una actuación dónde esa zona es parte fundamental de la actuación, ésta no podrá producirse nunca.

## 3.4. Mensajes técnicos

Los mensajes técnicos informan a la central sobre elementos que no pertenecen directamente al sistema de detección de incendio o que sirven para realizar actuaciones indirectas de equipos. Estos equipos se instalan y programan como el resto de elementos de incendio del sistema, pero no producen alarmas en el sistema.

El mensaje técnico aparece en la pantalla de la siguiente forma:

- El indicador Amarillo 'Mensaje técnico' se enciende.
- El zumbador interno se activa con tono continuo.  
Puede silenciar el zumbador interno a través de la tecla 'Silencio zumb.' El zumbador se activará de Nuevo si recibe más mensajes técnicos, pero se podrá silenciar de la misma forma.
- El menú cambia automáticamente al menú [Mensajes técnicos] inmediatamente después del primer mensaje  
La primera línea de la pantalla muestra el primer mensaje recibido, y la cuarta línea muestra el último mensaje recibido. La segunda y tercera líneas muestran los textos del último mensaje. La numeración de los mensajes se hace según el orden de recepción de los mismos.

<p>1. TECN.MEN 0005/011 &lt;texto 1 zona&gt; &lt;texto elemento&gt;</p>
---

**Figura 15** :Pantalla de la central con un mensaje técnico

Se muestra el mensaje 5 elemento 11 como primer mensaje técnico recibido. La segunda y tercera líneas muestran información relativa al mensaje técnico que se está visualizando. Si el elemento no tiene texto asociado, se mostrará la segunda línea de texto de la zona. La cuarta línea queda reservada para mensajes de alarma.

Pulsado la tecla 'Info' obtendrá información adicional de la fecha y hora del evento, número de mensajes técnicos recibidos, ayudas para uso del menú, etc.

Puede pasar por todos los mensajes técnicos activados pulsando las teclas '↑↓'.

### 3.4.1. Rearme de un mensaje técnico

El instalador puede programar los mensajes técnicos como autorearme y normal, dependiendo del caso.

En el caso normal (sin autorearme), el mensaje seguirá en la pantalla de la central hasta que la zona o el detector sean deshabilitados en la central. Al deshabilitar, todas las actuaciones que dependan de este mensaje también se rearmen. Dependiendo del tipo de detector, podrá volver de nuevo a poner el detector en condición normal.

En el caso de mensaje técnico con autorearme, el mensaje desaparece automáticamente cuando cesa el motivo de activación del mismo.



En caso de rearme de los mensajes técnicos, quedarán todos ellos memorizados en la central según el orden de aparición de los mismos.



Algunos elementos especiales requieren rearmes especiales. Su instalador autorizado puede informales de ello con más detalle.

Pulsando la tecla 'Rearme central' rearma todos los mensajes técnicos además de otros mensajes de una sola vez.

### 3.5. Estado de fallo o avería

El motivo del estado de fallo puede ser bien por la activación de una zona que detecte fallos (p.e. comprobación del presostato de un sistema de extinción automática) o bien un fallo de la propia central.



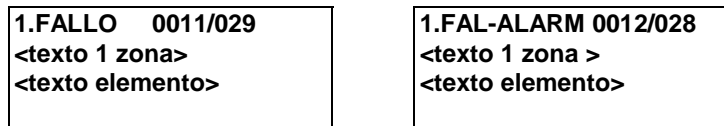
Los fallos afectan a la función de todo el sistema de detección. Tenga en cuenta que un equipo que se encuentre en modo fallo está completamente fuera de servicio. Por ejemplo un detector en fallo no podrá transmitir una alarma de incendio.



Algunas partes del sistema no están continuamente supervisadas por la central, por lo que se deberán realizar mantenimientos periódicos del sistema completo para verificar su correcto funcionamiento.

Un mensaje de fallo se visualiza en la central de la siguiente forma:

- El indicador amarillo general 'AVERIA' parpadea.
- El zumbador interno comienza a sonar con un tono continuo.  
Puede silenciar el zumbador pulsando la tecla 'Silencio zumb.' El zumbador se reactiva de nuevo cada vez que se produce un fallo nuevo y se puede rearmar de la misma forma.
- La pantalla de central cambia automáticamente al menú [Fallos] si no hay otro evento con mayor prioridad en la central.  
La primera línea de la pantalla muestra el primer fallo ocurrido. La segunda y tercera líneas muestran, dependiendo del tipo de fallo, texto adicional del fallo. La cuarta línea está reservada para alarmas de fuego. Los fallos se numeran según el orden de activación.



**Figura 16** :Ejemplos de pantallas en condición de fallo

Figura izquierda: El primer mensaje de fallo está en el elemento 29 de la zona 11.

Figura derecha: La última alarma de fallo está en el detector 28 de la zona 12.

La segunda y tercera líneas muestran información relativa al fallo que se está visualizando. Si el elemento no tiene texto asociado, se mostrará la segunda línea de texto de la zona. La cuarta línea queda reservada para mensajes de alarma.

- En caso de fallo de la alimentación, comenzará a parpadear el indicador amarillo 'Fallo aliment.'. En este caso asegúrese que le llega alimentación a la central. Si la central estuviera alimentada a red y el indicador permaneciera parpadeando, avise rápidamente a su instalador o mantenedor del sistema.
- En caso de fallo del sistema, el indicador 'Fallo de sistema' se encenderá o comenzará a parpadear, dependiendo del tipo de fallo.
- También los indicadores de la parte inferior de la central (si se ha instalado) se iluminarán en caso de fallo de los sistemas a los que se han asignado.

Utilizando la tecla 'Info' obtendrá información adicional del tipo de fallo, etc.

Puede pasar por todos los fallos pulsando las teclas '↑↓'.



Los detectores en fallo se quitan automáticamente de la lista de interdependencia. Por lo tanto, si la interdependencia es solamente de dos detectores y uno de ellos está en fallo, la alarma del segundo detector no se producirá



Según se van produciendo fallos, se les asigna un número al igual que las zonas en caso de alarma de fuego y en los mensajes técnicos.

Los mensajes de fallo de elementos o zonas permanecen en la pantalla hasta que se elimina el fallo o se rearmen los elementos. Los fallos de la central, como fallo de red desaparecen automáticamente de la pantalla al eliminarse la causa del problema.



Puede revisar en cualquier momento la memoria de eventos de la central con los últimos 500 eventos producidos. Para más detalles consulte el capítulo 2.6.11 Visualización de la memoria de eventos - Menú [Memoria de eventos].



Si se ha reparado el fallo, el resto de fallos que permanecen en la memoria se vuelven a numerar conservando el orden de aparición.

Esta es la lista de los fallos que se muestran en la pantalla de la central:

Descripción del fallo	1ª línea de pantalla
Mensaje de alarma de una zona (p.e. zona 5) configurada como 'Zona fallo detección' <sup>1)</sup>	<b>1.FAL-ALARM 0005</b>
Mensaje de alarma de un elemento (p.e. elemento 14) de una zona (p.e. zona 5) configurada como 'Zona fallo detección' <sup>1)</sup>	<b>1.FAL-ALARM 0005/014</b>
Mensaje de alarma de una zona (p.e. zona 5) configurada como 'Zona fallo detección' en modo pruebas	<b>1.FAL.P-AL 0005</b>
Mensaje de alarma de un elemento (p.e. zona 14) de una zona (p.e. zona 5) configurada como 'Zona fallo detección' en modo pruebas	<b>1.FAL.P-AL 0005/014</b>
Fallo de una zona (p.e. zona 4) programada para alarmas de fuego	<b>1.FALLO 0004</b>
Fallo de un elemento (p.e. elemento 29) de una zona (p.e. zona 4) programada para alarmas de fuego	<b>1.FALLO 0004/029</b>
Fallo de una zona (p.e. zona 3) configurada para mensajes técnicos	<b>1.TECN.FAL 0003</b>
Fallo en un elemento (p.e. zona 5) de una zona (p.e. zona 3) configurada para mensajes técnicos	<b>1.TECN.FAL 0003/005</b>
Fallo en una zona (p.e. zona 5) configurada como 'Zona fallo detección' <sup>1)</sup>	<b>1.FAL.FAL 0005</b>
Fallo en un elemento (p.e. elemento 14) de una zona configurada como 'Zona fallo detección' <sup>1)</sup>	<b>1.FAL.FAL 0005/014</b>
Fallo en una actuación (p.e. actuación 2)	<b>1.ACTU.FAL 0002</b>
Fallo de un elemento (p.e. elemento 18) de una actuación (p.e. actuación 2)	<b>1.ACTU.FAL 0002/018</b>
Fallo de un equipo transmisor (p.e. equipo transmisor 1)	<b>1.EQ-TRN.FAL 01</b>
Fallo de un equipo de alarma (p.e. equipo de alarma 1)	<b>1.EQ-ALR.FAL 01</b>
Fallo de una interfaz serie (p.e. interfaz 1)	<b>1.IN-SER.FAL 1</b>
Fallo de un equipo del Info-bus (p.e. interfaz 0, equipo 2)	<b>1.IN-SER.FAL 0/02</b>
Fallo de lazo (p.e. tarjeta de función 1, posición de lazo 12)	<b>1.LAZO.FAL 0001/012</b>
Fallo del sistema de extinción (activación entrada FWI)	<b>1.EXTINC.FAL</b>
Fallo de la conexión a tierra	<b>1.FALLO TIERRA</b>
Fallo en baterías.	<b>1.FALLO BATERIA</b>
Fallo de red (conexión a 220VCA)	<b>1.FALLO DE RED</b>
Fallo de alimentación externa (fusible quemado, información complementaria en segunda línea)	<b>1.FALLO</b>
Fallo general (causa en segunda línea)	<b>1.FALLO</b>
Fallo de sistema	<b>1.FALLO SISTEMA</b>

<sup>1)</sup> El mensaje de alarma de un elemento programado como mensaje de alarma es el mismo que si se produce un fallo en la zona (por ejemplo un cable roto).

**Tabla 3:** Mensajes de fallo  
Pulsando la tecla 'Info' obtendrá información de los fallos ocurridos.



En caso de producirse varios fallos, se irán numerando en orden ascendente según el orden de aparición hasta el número 9. A partir de ahí aparecerá el símbolo "+" en vez del número. La fecha y hora exactas del evento aparecen al pulsar la tecla 'Info'.



En caso de fallo de la alimentación a red la central se alimenta de las baterías internas de respaldo. El tiempo mínimo que deben estar las baterías funcionando en caso de fallo de red es de 72 horas. Tras ese tiempo la central puede dejar de funcionar pues se puede perder la alimentación del sistema por completo. Sin embargo, toda la información de la programación del sistema permanece en el sistema incluso con un fallo total de alimentación del sistema.

### 3.6. Estado deshabilitado

La condición deshabilitado es una condición del sistema de detección de fuego, en la que algunas partes del sistema se ponen intencionadamente fuera de servicio.



Al deshabilitar una parte del sistema, queda fuera de servicio y por tanto no podrá realizar las funciones para las que fue programada. Por tanto deshabilitar un equipo debe ser algo excepcional y se debe realizar sólo si es estrictamente necesario.



Los detectores deshabilitados se quitan automáticamente de la lista de interdependencia. Por lo tanto, si la interdependencia es solamente de dos detectores y uno de ellos está deshabilitado, la alarma del segundo detector no se producirá



Se puede programar una actuación para que se produzca al producirse un fallo de la zona o al deshabilitarse. Consulte a su instalador para ver si se han instalado estas opciones o no.

La condición deshabilitado se muestra en la pantalla de la central de la siguiente forma:

- El indicador Amarillo 'Deshabilitación' se enciende.
- La pantalla de central cambia automáticamente al menú [Deshabilitación] 30 segundos después de pulsar la última tecla si no hay otro evento con mayor prioridad en la central. La primera línea de la pantalla muestra el primer elemento deshabilitado. La segunda y tercera líneas muestran texto adicional del elemento. La cuarta línea está reservada para alarmas de fuego. Las deshabilitaciones se numeran según el orden de ejecución.

**1.DESHABIL. 0001/029**  
 <texto 1 zona>  
 <texto elemento>

**Figura 17:** Pantalla en condición deshabilitada.

El elemento número 29 de la zona 1 se visualiza en la primera línea. La segunda y tercera líneas muestran información relativa al elemento o zona deshabilitado. Si el elemento no tiene texto asociado, se mostrará la segunda línea de texto de la zona. La cuarta línea queda reservada para mensajes de alarma.

Se puede visualizar información adicional (p.e. fecha y hora de la deshabilitación), etc. pulsando la tecla 'Info'. Puede pasar por todos los equipos o zonas deshabilitados pulsando las teclas '↑↓'.

Esta es la lista de deshabilitaciones que se muestran en la pantalla de la central

Descripción de la deshabilitación	1ª línea de pantalla
Zona deshabilitada (p.e. zona 4) programada para alarmas de fuego	<b>1.DESHABIL. 0004</b>
Elemento deshabilitado (p.e. elemento 29) de una zona (p.e. zona 4)	<b>1.DESHABIL. 0004/029</b>
Zona deshabilitada (p.e. zona 3) configurada para mensajes técnicos	<b>1.TECN.DES 0003</b>
Elemento deshabilitado (p.e. elemento 5) de una zona (p.e. zona 3) configurada para mensajes técnicos	<b>1.TECN.DES 0003/005</b>
Zona deshabilitada (p.e. zona 5) configurada como 'Zona fallo de detección'	<b>1.FAL.DES 0005</b>
Elemento deshabilitado (p.e. elemento 14) de una zona (p.e. zona 5) configurada como 'Zona fallo de detección'	<b>1.FAL.DES 0005/014</b>
Actuación deshabilitada (p.e. actuación 2)	<b>1.ACTU.DES 0002</b>
Elemento deshabilitado (p.e. elemento 18) de una actuación (p.e. actuación 2)	<b>1.ACTU.DES 0002/018</b>

Descripción de la deshabilitación	1ª línea de pantalla
Actuación deshabilitada (p.e. actuación 2) al entrar en el menú de usuario	1.ACTU.DES* 0002
Equipo transmisor deshabilitado (p.e. equipo transmisor 1)	1.TR-DEV.DES 01
Equipo transmisor deshabilitado (p.e. equipo transmisor 1) al entrar en el menú de usuario	1.TR-DEV.DES* 01
Equipo de alarma deshabilitado (p.e. equipo de alarma 1)	1.AL-DEV.DES 01

**Tabla 4:** Mensajes de deshabilitación



En caso de producirse varias deshabilitaciones, se irán numerando en orden ascendente según el orden de aparición hasta el número 9. A partir de ahí aparecerá el símbolo "+" en vez del número. La fecha y hora exactas del evento aparecen al pulsar la tecla 'Info'.



Si se han deshabilitado todos los elementos de la zona, se tomará la zona entera como deshabilitada.

Una parte del sistema deshabilitada se puede volver a habilitar usando el menú o con la tecla '↵' durante la visualización del elemento deshabilitado (menú [Deshabilitaciones]). Vea capítulo 2.3.1 Menú rápido.



Tenga en cuenta que si habilita un equipo deshabilitado puede provocar su activación si los elementos (detectores, etc.) que la producen se encuentra en ese momento activados.



La central muestra el mensaje [No puede habilitarse!] si intenta habilitar una zona o elementos de esa zona y ésta se encuentra todavía en alarma o avería.



Si se habilita una parte del sistema, el resto de los equipos deshabilitados se reenumeran conservando su orden establecido.

### 3.7. Modo pruebas

Existe la posibilidad de poner determinados equipos en modo pruebas para la realización de mantenimientos sin provocar la activación de sirenas o para la activación puntual de determinados equipos. En modo pruebas, los detectores se auto rearman tras la alarma para que sea más sencillo para el equipo de mantenimiento.



Las zonas que se encuentran en modo pruebas no activarán las sirenas. Por tanto solo deberá poner las zonas en modo pruebas en el mantenimiento del sistema y deberá finalizar este estado lo antes posible.

El modo pruebas se visualiza en la central de la siguiente forma:

- El indicador amarillo 'Modo pruebas' se enciende.
- La pantalla de central cambia automáticamente al menú [En prueba] 30 segundos después de pulsar la última tecla si no hay otro evento con mayor prioridad en la central.

La primera línea de la pantalla muestra la primera zona en pruebas. La segunda y tercera líneas muestran texto adicional de la zona o del elemento. La cuarta línea está reservada para alarmas de fuego. Los elementos o zonas en prueba se numeran según el orden de activación.

1. TECN.PRUE 0003/005  
 <texto 1 zona>  
 <texto elemento>

**Figura 18** :Pantalla en modo pruebas

Se muestra el elemento 5 de la zona 3 como primer mensaje técnico en pruebas recibido. La segunda y tercera líneas muestran información relativa al mensaje técnico que se está visualizando. Si el elemento no tiene texto asociado, se mostrará la segunda línea de texto de la zona. La cuarta línea queda reservada para mensajes de alarma

Se puede visualizar información adicional (p.e. fecha y hora de la entrada en pruebas), etc. pulsando la tecla 'Info'. Puede pasar por todos los equipos o zonas en prueba pulsando las teclas '↑↓'.

Esta es la lista de las pruebas que se muestran en la pantalla de la central:

Descripción de la prueba	1ª línea de pantalla
Modo pruebas de una zona (p.e. zona 4)	<b>1.TEST COND 0004</b>
Modo pruebas de un elemento (p.e. elemento 29) de una zona de alarma de fuego (p.e. zona 4)	<b>1.TEST COND 0004/029</b>
Modo pruebas de una zona (p.e. zona 4) configurada para mensaje técnicos	<b>1.TECH.TEST 0003</b>
Modo pruebas de un elemento (p.e. elemento 5) de una zona configurada para mensaje técnicos (p.e. zona 3)	<b>1.TECH.TEST 0003/005</b>
Modo pruebas de una zona (p.e. zona 5) configurada como 'Zona fallo detección'	<b>1.FLT.TEST 0005</b>
Modo pruebas de un elemento (p.e. elemento 14) de una zona (p.e. zona 5) configurada como 'Zona fallo detección'	<b>1.FLT.TEST 0005/014</b>
Alarma de fuego en una zona (p.e. zona 4) que está en modo pruebas	<b>1.TEST-AL 0004</b>
Alarma de fuego en un elemento (p.e. elemento 29) en una zona (p.e. zona 4) que está en modo pruebas	<b>1.TEST-AL 0004/029</b>
Alarma en una zona (p.e. zona 3) configurada para mensajes técnicos, que está en modo pruebas.	<b>1.TECH.T-AL 0003</b>
Alarma en un elemento (p.e. elemento 5) de una zona (p.e. zona 3) configurada para mensajes técnicos, que está en modo pruebas.	<b>1.TECH.T-AL 0003/005</b>
Alarma de una zona (p.e. zona 5) configurada como 'Zona fallo detección', que está en modo pruebas.	<b>1.FLT.T-AL 0005</b>
Alarma de un elemento (p.e. elemento 14) de una zona (p.e. zona 5) configurada como 'Zona fallo detección', que está en modo pruebas.	<b>1.FLT.T-AL 0005/014</b>
Activación en pruebas de un equipo transmisor (p.e. equipo transmisor 1)	<b>1.TR-DEV.TEST 01</b>
Activación en pruebas de un equipo de alarma (p.e. equipo de alarma 1)	<b>1.AL-DEV.TEST 01</b>
Activación en pruebas de una actuación (p.e. actuación 1)	<b>1.ACTU.TEST 0001</b>
Activación en pruebas de un elemento (p.e. elemento 4) de una actuación (p.e. actuación 1)	<b>1.ACTU.TEST 0001/004</b>

**Tabla 5:** Mensajes de pruebas



Para finalizar el modo de pruebas basta con deshabilitar la zona correspondiente. El resto de los equipos en prueba se reenumeran conservando su orden establecido.

#### 4. Datos de la memoria de eventos

Este capítulo incluye una tabla que contiene el significado de todas las posibles entradas que pueden estar almacenadas en la memoria de eventos. Para pasar de un evento a otro pulse las teclas '↑↓'. Las tres primeras líneas de la pantalla muestran el descriptor del evento así como texto que lleva asociado, programado por el instalador previamente. Si pulsa la tecla 'Info' aparecerá información adicional como por ejemplo el motivo de la aparición además de la fecha y la hora en que se ha producido.

Evento	Texto asociado	Texto 2ª línea	Texto 3ª línea	Texto adicional (tecla-info)
<b>Zonas de alarma / elementos</b>				
Activación alarma	ALARM 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Fin de alarma	ALARM.R 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Pre-alarma	PRE-AL 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Fin de Pre-alarma	PRE-AL.R 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Activación modo pruebas	PRUE-AL 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Fin modo pruebas	PRUE-AL.R 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Fallo / avería	FALLO 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	Motivo del fallo
Fin de fallo / avería	FALLO.R 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	Motivo del fallo
Deshabilitado	DESHABIL. 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Habilitado	HABILITADO 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
En modo pruebas	EN PRUEBA 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Fin de modo pruebas	EN PRUEBA.R 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
<b>Zonas de mensaje técnico / elementos</b>				
Activación del mensaje	TECN.MEN 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Fin de activación	TECN.MEN.R 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Activación modo pruebas	TECN.P-AL 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Fin modo pruebas	TECN.P-AL.R 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Fallo / avería	TECN.FAL 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	Motivo del fallo
Fin de fallo / avería	TECN.FAL.R 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	Motivo del fallo
Deshabilitado	TECN.DES 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Habilitado	TECN.HAB 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
En modo pruebas	TECN.PRUE 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Fin de modo pruebas	TECN.PRUE.R 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
<b>Zonas de fallo detección / elementos</b>				
Activación de la zona	FAL-ALARM 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Fin de activación	FAL-ALARM.R 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	



<b>Evento</b>	<b>Texto asociado</b>	<b>Texto 2ª línea</b>	<b>Texto 3ª línea</b>	<b>Texto adicional (tecla-info)</b>
Activación modo pruebas	FAL.P-AL 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Fin modo pruebas	FAL.P-AL.R 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Fallo / avería	FAL.FAL 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	Motivo del fallo
Fin de fallo / avería	FAL.FAL.R 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	Motivo del fallo
Deshabilitado	FAL.DES 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Habilitado	FAL.HAB 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
En modo pruebas	FAL.PRUE 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
Fin de modo pruebas	FAL.PRUE.R 0001/001	Texto 1 de zona	Texto 2 de zona / texto elemento	
<b>Actuaciones, Elementos de actuación</b>				
Activación actuación	ACTU.ACT 0001/001	Texto 1 actuación	Texto 2 de actuación / texto elemento	
Fin de activación	ACTU.ACT.R 0001/001	Texto 1 actuación	Texto 2 de actuación / texto elemento	
Fallo / avería	ACTU.FAL 0001/001	Texto 1 actuación	Texto 2 de actuación / texto elemento	Motivo del fallo
Fin de fallo / avería	ACTU.FAL.R 0001/001	Texto 1 actuación	Texto 2 de actuación / texto elemento	Motivo del fallo
Deshabilitado	ACTU.DES 0001/001	Texto 1 actuación	Texto 2 de actuación / texto elemento	
Habilitado	ACTU.HAB 0001/001	Texto 1 actuación	Texto 2 de actuación / texto elemento	
Deshabilitación automática por acceso a nivel 2 o 3	ACTU.DES* 0001/001	Texto 1 actuación	Texto 2 de actuación / texto elemento	
Deshabilitación automática por acceso a nivel 2 o 3	ACTU.HAB* 0001/001	Texto 1 actuación	Texto 2 de actuación / texto elemento	
Activación modo pruebas	ACTU.PRUE 0001/001	Texto 1 actuación	Texto 2 de actuación / texto elemento	
Fin modo pruebas	ACTU.PRUE.R 0001/001	Texto 1 actuación	Texto 2 de actuación / texto elemento	
<b>Eventos internos de la central</b>				
Fallo tarjeta función 1	FALLO	TF1		Motivo del fallo
Fin fallo tarjeta función 1	FALLO.R	TF1		Motivo del fallo
Fallo tarjeta función 2	FALLO	TF2		Motivo del fallo
Fin fallo tarjeta función 2	FALLO.R	TF2		Motivo del fallo
Fallo tarjeta ABB216	FALLO	ABB216		Motivo del fallo
Fin fallo tarjeta ABB216	FALLO.R	ABB216		Motivo del fallo
Fallo tarjeta LAB48	FALLO	LAB		Motivo del fallo
Fin fallo tarjeta LAB48	FALLO.R	LAB		Motivo del fallo
Fallo tarjeta FWI2	FALLO	FWI		Motivo del fallo
Fallo tarjeta FWZ2	FALLO	FWZ		Motivo del fallo
Fallo conexión a 220V	FALLO DE RED	Unidad alimentación		
Fin fallo conexión a 220V	FALLO DE RED.R	Unidad alimentación		
Fallo baterías auxiliares	FALLO BATERIA	Baterías auxiliares		
Fin fallo baterías auxiliares	FALLO BATERIA.R	Baterías auxiliares		

<b>Evento</b>	<b>Texto asociado</b>	<b>Texto 2ª línea</b>	<b>Texto 3ª línea</b>	<b>Texto adicional (tecla-info)</b>
Fallo derivación a tierra	FALLO TIERRA	Corto a tierra		
Fin fallo derivación a tierra	FALLO TIERRA.R	Corto a tierra		
Fallo salida auxiliar alimentación	FALLO	Fusible 4 quemado		
Fin fallo salida auxiliar alimentación	FALLO.R	Fusible 4 quemado		
Fallo salida auxiliar alimentación	FALLO	Fusible 5 quemado		
Fin fallo salida auxiliar alimentación	FALLO.R	Fusible 5 quemado		
Fallo INFO-bus	IN-SER.FAL 0/01			
Fin fallo INFO-bus	IN-SER.FAL.R 0/01			
Fallo interfaz serie	IN-SER.FAL 1			
Fin fallo interfaz serie	IN-SER.FAL.R 1			
Fallo de lazo	LAZO.FAL 0001/012			
Fin fallo de lazo	LAZO.FAL.E 0001/012			
Fallo sistema de extinción	EXTINC.FAL			
Fin fallo sistema de extinción	EXTINC.FAL.R			
Activación sistema de extinción	EXTINC.ACT			
Fin activación sistema de extinción	EXTINC.ACT.R			
Sabotaje llave sistema extinción	SABOTAJE LLAVE			
Fin sabotaje llave sistema extinción	SABOTAJE LLAVE.R			
Fallo de sistema	FALLO SISTEMA	Motivo del fallo	Motivo del fallo	
Fin de fallo de sistema	FALLO SISTEMA.R	Motivo del fallo	Motivo del fallo	
Entrada al nivel de usuario	ACCESO AUTORIZADO	Nivel de Usuario		
Salida del nivel de usuario	SALIDA MENU	Nivel de Usuario		
Salida automática nivel usuario	SALIDA MENU	Fin temporización	Nivel de Usuario	
Entrada al nivel de instalador	ACCESO AUTORIZADO	Nivel de instalador		
Salida del nivel de instalador	SALIDA MENU	Nivel de instalador		
Rearme de la central (sobre teclado central)	REARME CENTRAL	Teclado		
Rearme de la central (sobre entrada FWI)	REARME CENTRAL	Ud. control	bomberos	
Inicialización central	INICIALIZAR			
Cambio horario invierno / verano	CAMBIO HORARIO	Invierno/verano		
Cambio horario verano / invierno	CAMBIO HORARIO	Verano/invierno		
Felicitación de fin de año	CAMBIO HORARIO	Feliz Año Nuevo!		
Emerg. oper. control panel	FALLO	EMERGENCIA		
Instalación de RAM	FALLO	Instal. sistema RAM		Motivo del fallo

<b>Evento</b>	<b>Texto asociado</b>	<b>Texto 2ª línea</b>	<b>Texto 3ª línea</b>	<b>Texto adicional (tecla-info)</b>
Configuración de RAM	<b>FALLO</b>	<b>Instal. paramet RAM</b>		Motivo del fallo
Instalación de FEPRM	<b>FALLO</b>	<b>Instal. siste FEPRM</b>		Motivo del fallo
Configuración de FEPRM	<b>FALLO</b>	<b>Instal. param FEPRM</b>		Motivo del fallo
Programación de memoria	<b>FALLO</b>	<b>Software</b>		Motivo del fallo

**Tabla 6:** Lista de eventos que se almacenan en memoria. Para filtros de eventos en memoria vea el capítulo 2.6.11 Visualización de la memoria de eventos - Menú [Memoria de eventos].



**ADEMCO**  
[www.ademco.es](http://www.ademco.es)